LA VIE SPORTIVE

ATHLÉTISME

ROUBAIX. — **Stade Roubaisien.** — Dimanche à 9 h., au Parc Cordonnier, réunion de sports athlétiques entre le Stade Roubaisien et l'Amical-Club des Arts sur les épreuves suivantes : 100 m. plat, 800 m. steeple, 1500 m. plat, lancement du poids, saut en hauteur (avec et sans élan), saut en longueur (avec et sans élan).

Sont spécialement convoqués : Debrucker, Derrien, Vanchoonne, Lasen, Lemaître, Delaeghe, Adhemar, Dumortier, Cochuse, Dubreu, Vermersch, A. Renard, Manouvel, Fontaine, Descamptrel, Vignolle, etc.

Les athlètes sont priés de se trouver au terrain à l'heure fixée. Le premier départ sera donné à 3 h. 4.

— **Amical-Club des Arts.** — Dimanche 11 juillet, interclubs avec le Stade Roubaisien, sur le terrain du Parc Cordonnier, à 3 h. 30. Épreuves : 100 m. plat, 800 m. plat, lancement du poids, saut en hauteur avec et sans élan, saut en longueur avec et sans élan, et le saut à la perche.

La Commission compte sur la présence de tous les athlètes. Cet interclubs servira au classement pour le Challenge Wilmotte qui aura lieu le 25 courant.

— **Football-Club des Sports.** — Dimanche prochain le F.C.R.S. organise une réunion d'athlétisme au cours de laquelle se disputera un prix offert par M. Robert Boussu, membre actif du F.C.R.S. Épreuves : 200 mètres plat, lancement du disque, saut en hauteur sans élan, 2.000 mètres. Le classement se fera par additions de points. Étant donnée l'importance du prix, le Comité compte sur la présence de tous les athlètes du Club.

— Mardi soir 13 juillet, à 7 h., réunion hebdomadaire du Comité et des différentes Commissions.

TOURCOING. — **A.S.T. (Section des Pistes).** — Dimanche 11 juillet, aux Orions, à 3 h., entraînement sur 100 mètres, 400 mètres, 1500 mètres, saut en hauteur avec et sans élan, saut en hauteur, lancement du poids en vue des championnats de l'A.S.T. qui auront lieu le 15 août.

CYCLISME

LES FÊTES DU 14 JUILLET. — Les fêtes sportives du 14 juillet promettent d'obtenir un beau succès. De nombreux engagements ont été recueillis, surtout pour la course des minimes (8 à 10 ans).

Pour la course des vétérans on signale les engagements de : Marcel (60 ans), V. Lourdan (70 ans), Lonchour, etc. Le Comité prie les coureurs d'être à leur place à l'heure exacte. Le départ sera donné par M. Verbecke.

NATATION

LE MATCH PARIS-NORD DE WATER-POLO. — L'épreuve annuelle du water-polo entre les équipes représentatives de Paris et du Nord, aura lieu dimanche prochain 11 juillet, au cours de la fête aquatique organisée à Saint-Denis, par le Comité central de natation.

Ce match, qui servira d'indication pour la formation de l'équipe de France, opposera à la meilleure sélection parisienne, l'équipe première complète des Enfants de Neptune, champion de France, désignée officiellement pour représenter le Nord.

En même temps les nageurs Fadeux, Desmottes et Lemahieu, des E.N.T., participeront respectivement aux éliminatoires olympiques des 100, 500 et 1500 mètres.

Voici la composition de l'équipe du Nord de water-polo : but : Dumortier Paul, arrière : Fibbé et P. Bonique ; demi : Fadeux, Alante, Merckel, Delbecque, Desmottes.

La qualité des éléments présentés par les E.N.T. permet d'affirmer que le Nord sera dignement représenté à la fête de Saint-Denis. Les nageurs intéressés partiront dimanche matin, par le tramway de 6 h. 30.

ROUBAIX. — **La Roubaisienne.** — Dimanche matin, entraînement de la section de natation aux Bains Tourquennois, sous la direction du maître nageur Perrier : course de 50 mètres nage libre, 100 mètres Bandrage nage libre, exercices de plongeons. Leçons de natation pour les débutants. Rassemblement à 8 h. au Bassin des tramways. Grand Plain.

PRÉPARATION MILITAIRE

WATTRELOS. — **Association Amicale Sagiaria.** — Séance dimanche 11 juin à 8 h. 3, rue du vertuoz, tamponnée dédiée à la section. Les jeunes gens qui ne sont pas encore inscrits sont priés de se trouver à l'école à 8 h. 3, pour donner leur adhésion.

LAWN-TENNIS

CHAMPIONNAT SIMPLE INTERSCOLAIRES ET JUNIORS DU NORD (U.S.F.A.). — Les derniers matches de cette épreuve se dérouleront par le jeu dimanche prochain entre les disputées jeudi après-midi sur les courts du Roubaix-Club de Roubaix. Daniel Wernier qui avait le 1 contient triomphe avec aisance défait, du jeune Billette Robert (Lycée) après une partie excellemment jouée de part et d'autre, comme l'indique le score 6-0, 6-2, 7-5 à plusieurs en faveur Roger Messiah du T.C. de Cambrai par 6-1, 6-2. La finale mettait en présence D. Wernier et Edouard Roman du Roubaix Tennis-Club, vainqueur de Marc Bos qui par 6-4, 6-4. E. Roman l'emporte par 6-3, 6-3. Après avoir fait preuve des meilleures qualités et d'une connaissance parfaite du jeu, le juge-arbitre remit à M. Édouard Roman, le Coupe de la Commission du Nord.

ROUBAIX. — **Racing-Club.** — Les Championnats du R.C.R. étant terminés, sauf la finale du Double qui sera jouée ultérieurement, les courts de Beaulieu sont entièrement à la disposition des jeunes et joueuses à partir d'aujourd'hui. La Commission a établi le classement de tous les joueurs ayant pris part aux Championnats et elle les prie de consulter les listes de chaque série. Les joueurs qui n'y figurent pas et qui désirent y être inscrits sont invités à donner leurs noms. La Commission rappelle que tout joueur peut défier celui qui le précède immédiatement sur la liste pour modifier le place qu'il occupe.

Le dimanche 18 juillet se disputera un match entre le Roubaix-Tennis Club et le Racing Club qui seront représentés chacun par 9 joueurs de simple et 4 équipes de double.

Les joueurs du R.C.R. s'entraîneront le dimanche 11 courant, au vue de ce match R.C.R. à Beaumont à 9 heures.

— **Tennis Tourcoing.** — La journée du tennis organisé par ce Club commencera dimanche 11 juillet. Le premier tour devra être terminé dans la semaine du 11 au 18 juillet et les tours suivants dans chaque une semaine suivante. Les joueurs auront à s'entendre entre eux pour se donner rendez-vous. Un arbitre se tiendra à leur disposition les jours de fête toute la journée et chaque soir de 18 à 20 h.

POIDS & HALTÈRES

ROUBAIX. — **U.S.R.A.** — Samedi 10 juillet, rendez-vous pour les athlètes et les supporters au restaurant à Paris au siège de l'U.S.R.A., 23, rue Jeanne d'Arc, à midi.

BOXE

ROUBAIX. — **La gala de l'Académie des Sports.** — Voici le programme de la réunion organisée par l'Académie des Sports, rue de la Gare, dimanche prochain : 1 rounds de 2 minutes : Pasteau (Tourcoing) contre Dupuytier (Roubaix), — Florin (Tourcoing) contre Hubinard (Roubaix).

10 rounds de 2 minutes : Dorlet (Paris) contre Dejeneffe (Roubaix). — Berger (Paris) contre Vaisin (Roubaix).

TIR

ROUBAIX. — **Le Tir Régional** (23, rue Pauvrée). — Dimanche 11 courant continuation du grand concours de tir à la carabine et un pistolet ouvert à tous les amateurs de la région. Séance de 9 à 12 h. : Commissaires, Dolcos, Bertier. Séance de 15 à 18 h. : commissaires, Louis, Vandenhagen, Lesaffre. Pour tous renseignements, voir règlement affiché au stand.

CROIX. — **La Revanche.** — La Commission prie tous les sociétaires de vouloir bien assister à la réunion générale qui aura lieu le dimanche 11 courant, à 15 h. 30, au siège de la société. Communications importantes.

LILLE. — **Société de tir « La Jacqueline ».** — La réunion de la société de tir à la carabine aura lieu chez Mlle Prévost, Café du Rouage, le dimanche 11 courant, à 4 h.

WATTRELOS. — **Archers de l'Union du Bas-Chemin.** — Le 1er dimanche prochain 11 juillet qu'a lieu le concours de la partie centre la société des Grands Archers de Tourcoing. Les tireurs sont priés d'être au local à 8 h. 3, précises pour le départ pour Tourcoing. La tenue est de rigueur pour la sortie.

TOURISME

NORD TOURISTE. — L'excursion cycliste à Lens qui avait été primitivement fixée au dimanche 11 juillet a été remise au dimanche 18 courant. Nous en donnerons par la suite le programme.

HIPPISME

LES COURSES AU TREMBLAY du 9 juillet

Prix d'Arpajon (3 partants 3.000 fr. 1.600 m.). — 1 Tiger Lilies (Milton Henry), gar. pl. 22.50 ; 2 Recreation (O'Neil).

Prix de l'Étang de la Tour. (4 partants. 4.000 fr. 2.000 m.). — 1 Bucrane (Thomas), gar. pl. 9.50 ; 2 Sir Rorel II (Beckinsale), pl. 12.50 ; 3 Belle Madame (Mc Lean). — Non classés : Pagan au Verte Kiss, Princesse de France, Carbel, Boiste.

Prix de l'Yvette (3 partants 3.000 fr. 1.800 m.). — 1 Kaldoun (O'Neil), gar. pl. 10.50 ; 2 Vertigo (Bellet), pl. 11.50 ; 3 Les Sirènes (Pantier). — Non classés : Colombier, Agenda.

Prix de Clairefontaine (6 partants 3.000 fr. 2.000 m.). — Maquette (Leblanc), gar. pl. 10.50 ; 2 Rubdroop (O'Neill), pl. 14.00 ; 3 Une Voix (J. Stirbey). — Non classés : Bernadine, Lylah, Nonchalant.

Prix de Bambouillet (5 partants 1.000 fr. 2.000 m.). — 1 Balinage (Dennigan), gar. pl. 13.00, pl. 11.50 ; 2 Marquise Dorée (Barnett), pl. 18.00. — Non placés : Bakko, Night Light, Kunda Star.

Prix de Sevilla. (9 partants. 6.000 fr. 2.800 m.). — 1. Fanscure (Allemand), gar. pl. 41.50, pl. 19.50 ; 2. Simulcast (O'Neill), pl. 18.50 ; 3. Fol Enfant (Ch. Hobbs), pl. 14.00. — Non placés : Dandi II, Blanche, Quenly, Diolet, Pandora, Battlefield.

COMMUNICATIONS

ROUBAIX. — **Amicale des Arts.** — Aujourd'hui samedi, à 18 h., à l'école, rue des Arts, 130, réunion du Comité-Directeur et de la Commission de tir (Challenge Delescaut).

— **Amical-Club des Arts.** — La Commission de l'Amical-Club des Arts rappelle aux retardataires que la liste de souscription pour le banquet annuel fixé au 13 juillet aura lieu dimanche soir. Que les membres non encore inscrits s'adressent au siège, Café Catrice, pour y donner leur adhésion.

Elle rappelle également qu'un commissaire est à la disposition des membres du Club, pour les licences et photographies, de même que pour les footballers qui désireraient faire partie du groupe sportif de l'Amicale des Arts.

TOURCOING. — **Fanfare Cycliste.** — Samedi à 20 h., répétition obligatoire pour tous, musiciens et trompettes.

JEU DE BOULES

ROUBAIX. — *Mercredi*, 14 juillet, chez Baillieul, place Nadaud, jeu de boule, 150 fr. de prix, 384124

CROIX. — **Au Cadre d'Or**, dimanche 11, à 2 h., partie Jules Estienne, dit le Canon, contre Martinal, 550[illegible]

TOURCOING. — Dimanche 11 juillet, 115 francs de prix, chez Mémett, 235, rue de la Blanche-Porte. — 100 mètres de jeu, 500 francs. 556[illegible]

TOURCOING. — Dimanche 11, 500 fr. de prix, à la plaine, chez L. Decoutter, 233, rue du Pavé, à Saint-François, face à l'église. 54602

COLOMBOPHILIE

ROUBAIX. — **Cercle « La Flèche ».** — Chantilly, jeunes et vieux séparés, 250 fr. de prix. Départ rue Mire au panier jusque 18 h. 30. Richomme à 1 fr. par prix de 50 fr. Mardi matin 13 juillet, dressage sur Sedan en remplacement de celui d'Achet de lundi.

ROUBAIX. — **Café Pandora**, dimanche 11, expédition à 9 h. 30 jeunes de Châteleraulx, 384784

— **Intercommunale.** — Aujourd'hui samedi, mise en paniers de 4 h. à 6 h. 1/2 pour le concours de Clermont, 150 fr. prix d'honneur national. Inscriptions au cabaret rue de l'Épeule, et à l'Orphéon, à Wattrelos. 550[illegible]

— **Mutuelle.** — Dimanche 11 juillet, Chantilly, chez Tailleur, rue Marceau, 100 francs d'honneur, Prix supplémentaires, les paniers de 4 à 7 heures. 55[illegible]

— **Le Concorde.** — Aujourd'hui, Chantilly (jeunes et vieux séparés). 550454

— **Centre et Avenir Réunis.** — Chantilly, chez R. Flament, place de Croix, 2me bureau chez J. Hennert, rue de la Limite, Epeule. 554174

— **Débutants** : Chantilly, 4 juillet, chez M. Parent, boulevard de Mers à Jeunes et vieux 50 fr. de prix d'honneur national. Prix supplémentaires au-dessus de 100 pigeons. 543894

BOURSE DE LILLE

du 9 juillet

En hausse : Aniche de 3981 à 4000 ; Béthune de 11.350 à 11.700 ; Bône-Bétrange de 237 à 238 ; Bianzy de 1700 à 1720 ; Bossy de 2450 à 2470 ; Carvin de 930 à 932. La Clarence de 533 à 546 ; Courrières de 2350 à 2395 ; Crespin de 232 à 241 ; Douchy de 1242 à 1405 ; Ferfay de 1240 à 1265 ; Lens de 1425 à 1440 ; Marles 70 0/0 de 7310 à 7350.

Baisse (act.) de 450 à 461 ; (part.), de 700 à 740 ; Dobrowa (act.), de 1455 à 1075 ; (part.), de 1270 à 1100 ; Grafenwohr (part), de 1775 à 1850 ; Karpathes (act.) de 1000 à 1025 ; (part), de 17 000 à 17 250 ; Denain des pétroles du Nord (part), de 6700 à 6440 ; Pelaya (act.), de 470 à 455 ; Pétrole de 625 à 620 ; Wankowa (act.), de 1050 à 1000 ; (part), de 522 à 505.

Complexe de l'Industrie (Usine de 1325 à 1380 ; Forges et Aciéries du Nord et de l'Est de 2670 à 2701 ; Renelle Houhouse de 2080 à 2150 ; Forges Lille de 1410 à 1385 ; Aciéries de France de 1020 à 1045 ; Ateliers de construction du Nord de la France de 500 à 500 ; Compagnonnage d'Arras de 437.25 à 437.50. Raffineries de 1125 à 1200 ; Banque générale du Nord de 500 à 450.

En baisse : 170 (part), de 1025 à 1000 ; 10e Bruay de 1175 à 1150 ; Charges de 625 à 615 ; Escarpelle de 1100 à 1025 ; Flers de 195 à 110 ; 10e Lens de 170 à 152 ; Lens de 1100 à 1050, Aniche 30 p. de 4105 à 4070 ; 20e Marles 70 p. de 325 à 323 ; Meurchin de 1075 à 1050 ; Nord d'Alais de 109 à 105 ; Omnium des Pétroles de 2277 à 2225 ; Vicogne de 2490 à 2400.

Omnium des Pétroles du Nord (act.) de 1350 à 1450.

Dossin Saône de 2775 à 2600.

Stationnaires. Aniche, 3981 ; Aniche, 12 660 ; Lens, 1740 ; Bas Lorain, 152 ; Vendin-les-Béthune, 300 ; 10e Vicogne, 292.

Le Locatis 800 ; Faulbrière, 900.

Y40 ; Verrerie Industrielle, 1100.

Orabowska (act.), 1100 ; Zagrze (act.), 800.

MARCHÉ DES CHANGES A PARIS du 9 juillet

Londres, 44.80 ; **New-York**, 11.79 ; **Allemagne**, 91 ½ ; **Argentine**, 4.85 ; **Belgique**, 1.04 ; **Danemark**, 1.95 ½ ; **Espagne**, 1.61 ; **Finlande**, 68 ; **Grèce**, 1.40 ; **Hollande**, 4.12 ; **Italie**, 71 ½ ; **Norvège**, 1.00 ; **Roumanie**, 38 ; **Suède**, 2.41 ; **Suisse**, 2.13 ½ ; **Vienne**, 8 ½.

MARCHÉ DES CHANGES A L'ÉTRANGER du 9

Londres : Sur Paris, 47.30 ; sur Belgique, 44.35 ; Esp. hors banque 6 %. ; Prêt à court terme, 5 0/0 ; sur Alexandrie, 97 ½.

New-York : Sur Paris, 417 ; sur Londres, 389 50 ; Câbles transfert, 394.75 ; sur Bruxelles, 394.

Genève : Sur Paris, 484 20 ; sur Londres, 21.831 sur Bruxelles, 49 60.

Amsterdam : Sur Paris, 23.25 ; sur Londres, 11.56 ; sur Bruxelles, 25 10.

Renseignements commerciaux

COTONS. — Le Havre, 8 juillet. — Ouverture. — Marché calme. Ventes, 280 balles. — Juillet, 680 ; août, 610 ; septembre, 593 ; octobre, 583 ; novembre, 574 décembre, 582 ; janvier, 589 février, 589 mars, 512 avril, 511 ; mai, 503 ; juin, 502.

— Le Havre, 9 juillet. — Clôture. — Tendance calme. Ventes, 50 balles. — Juillet, 630 ; août, 603 ; septembre, 590 ; octobre, 584 ; novembre, 544 ; décembre, 582 ; janvier, 517 ; février, 510 ; mars, 500 ; avril, 492 ; mai, 491 ; juin, 490.

— Liverpool, 8 juin. — Ouverture. — Juillet, 20.81 ; octobre, 22.20 ; janvier, 20.69.

— Liverpool, 9 15 heures. — Juillet, 23.73 ; octobre, 22.12 ; janvier, 20.64.

LAINES. — Le Havre, 9 juillet. — Clôture. — Tendance calme. Ventes nulles. Juillet, 1260 ; août, 1250 ; septembre, 1180 ; octobre, 1150 ; novembre, 1100 ; décembre, 1060 ; janvier, 1000 ; février, 980 ; mars, 940.

CAFÉS. — Le Havre, 9 juillet. — Clôture. — Tendance calme. — Juillet, 177 ; août, 177 ; septembre, 177 ; octobre, 175 ; décembre, 174 50 ; janvier, 156.25 février, 152.25 ; mars, 161 ; avril, 161.50 ; mai, 158.

Le Journal de Roubaix

EST EN VENTE AUX BIBLIOTHÈQUES DES GARES SUIVANTES :

Roubaix (Vestibule) ; Tourcoing (Vestibule) ; Lille (Vestibule) ; Lille (Quai) ; Somain (Vestibule) ; Somain (Quai) ; Valenciennes ; Cambrai, Douai, Cambrai, Hazebrouck, Amiens, Béthune, Saint-Omer, Saint-Amand, Calais, Berck, Armentières, Bailly-Comny, Fourmies, Dunkerque, Boulogne, Étaples (Paris-Plage).

ETATS-CIVILS

ROUBAIX. — Naissances du 9 juillet. — Robert Betty, rue de la Haute-Mesure, impasse Vandemme, 4. — Marcelle Marcesque, rue de la Perche, 57. — Henri Decamps, rue Malesmaison, 13. — Jules Rystaeds, rue Lannoy, cour Lerche, 7. — Albertine Veinman, rue d'Urmel, 190. — Roger Vandersteelen, rue du Grand-Chemin, 105 bis.

MARIAGE. — Les publications de mariage de **Lechantre**, photographe, 25 a, des Fabricants, assurant encore artistique, 90-2.

Mariage du 9 juillet. — Théodore Hazan, mécanicien, rue de l'Ommette, 117, et Hélène Debruyne, sans profession, rue d'Hondeuse, 45.

NOBES MARIÉES. et Jacques, 26, r. Collège, Rx, 1924 — Décès du 9 juillet. — Jean et Eva Sénger, 2 jours, boulevard Gambetta, 210. — Germaine Van Gossenhoven, 6 ans, rue du Marquisat, 54. — Germaine Vermeirsch, 29 ans, rue de la Barbe-d'Or, 20, cour Carpentier, 6. — Louise Vandermeersch, 24 ans, rue des Anges, 14. — Constance De Brouck, rue Blanchemaille, 72. — Joseph Vallent, 14 ans, rue Oliverie-Sartre, 21. — Albert Delporte, 30 ans, rue de Mouscron, 90.

CROIX. — Publications de mariages. — Albert Dolez, mécanicien, à Roubaix, et Joséphine Lagrelette, journalière. — Emile Fatier, emballeur, et Jeanne Lemoine, repasseuse. — Marcel Dubar, monteur électricien, et Marie Dutertre, sans profession. — Edmond Tellent, teinter, à Roubaix, et Marie De Ritter, ourdeuse, à Roubaix.

WASQUEHAL. — Publications de mariages. — Félicien Vanhamme, mécanicien, et Geneviève Fauquez, comptable, à Saint-Denis. — Louis Mangé, électricien, et Zélia Vermeire, repasseuse, à Frelinghien. — Gaston Vergeyn, tailleur, et Madeleine Gallet, tailleuse, à Marcq-en-Baroeul.

WATTRELOS. — Naissances. — Maurice Ratte, rue du Mont-à-Leux, 188.

Publications de mariages. — Albert Motte, sans profession, et Arabie Delattre, commerçante, à Ouemin (Seine-Inférieure). — Albert Lavergne, aide-monteur, à Hérouville (S.), et Marie Vanschoorisse, ouvreuse, à Roubaix. — Robert Emile, mécanicien, et Marthe Dwiteux, cousteuse, à Roubaix. — Henri Vandenbrancha, ouvrier, et Espérance Bonnet, repasseuse. — Louis Hector, bachelier ès lettres, et Marie Loine, sténotypiste. — Fernand Hochi, chandronnier, et Alexandre Duvilor, tisserande.

HEM. — Publications de mariages du 9 juillet. — Julien Depantile, ouvrier, et Marie Bonnin, ménagère. — Louis Flécot, chauffeur, et Marie Bouvier, marqueuse.

LYS. — Publication de mariage du 9 juillet. — Louis Flécot, chauffeur, et Marie Bouvier, marqueuse.

TOUFFLERS. — Publication de mariage. — Georges Fournier, tisserand, et Félicie Wagnal, fileuse.

TOURCOING. — Naissances du 9 juillet. — Marie-Louise Vanhaverbeke, rue Nationale, 222. — Gilbert Dejonghe, rue de la Mulière, 55. — Hélène Equilbert, rue de Roubaix, 160.

Mariages. — François Ghislain, plafonneur, et Marie Courcelle, sans profession, rue Winoc Chocquel, 9. — Louis Balaschke, comptable, et Claire Vyslynck, sténo, rue de Mons, 80. — Julien Cuvelier, comptable, et Valentine Hiu, sans profession, rue Vieille-Haye, 79. — Jules Delbaye, employé, et Suzanne Verkoinet, confectionneuse, rue Montaigne, 29. — Georges Sant, fabricant, et Marie Leroux, sans profession, rue de Lille, 95. — Louis Cuvelier, tisserand, et Madeleine Guilbert, confectionneuse, rue de Calais, 18.

CUISENIERES. **Décès du 9**, 80, rue de Lille, Tr 124 (Bée). — Georges Rogeret, 1 jour, rue du Blanc-Seau, 111. — Louis Desmedt, 54 ans, rue de Croix, 19.

MOUVAUX. — Naissance. — Marie Decrane, rue de Tourcoing, 295. — André Vandenberghe, rue François-Desmarest, 13.

Publications de mariages. — Vandeuvyckèle Léon, employé de commerce, à Roubaix, et Adrienne Leclerc, bohémienne. — Lucien Leepres, typographe, et Marguerite Verzelle, plâtrière.

OUTILLAGE et MOTEURS ÉLECTRIQUES

disponibles immédiatement

MOTEURS Courant continu et Triphasé de 3 à 20 HP. Dynamos génératrices ; groupes convertisseurs ; groupes électrogènes.

TOURS d'outillage et à banc rompu ; Machines à meuler, à tarauder les vis, à rectifier ; enclumes ; forges complètes ; marteau pneumatique de 100 kgs.

MOTEURS à essence *Gardner, Hetier, Junior et Peltier* 5 à 40 HP.

MOTEURS à Gaz *Staudard* 25 HP.

MOTEUR à Vapeur avec Chaudière verticale *Worthington*.

Pour tous renseignements et pour visiter s'adresser à Mr **Derbay & Herlier** *(Seine-Inférieure)*

3111ad

LA BIÈRE est remplacée par LA DELICIEUSE BOUBLONNETTE 5 francs pour 50 litres franco domicile. BESTIAUX, 38, RUE NATIONALE 38, PARIS (13e)

Les Etabs JAMET-BUFFEREAU sont les mieux organisés pour Apprendre Sténo, Comptabilité, etc. — 103, B-d Armentières, ROUBAIX.

VOIES URINAIRES

LE CLAIROL

est le meilleur spécifique des maladies des voies urinaires. Pur sans action pulmonique énergique, il fait disparaître rapidement la suppuration et supprime les douleurs à la miction de l'urine. Son efficacité est rétée, non seulement dans les cystites, mais aussi dans les pyélites et les pyélonéphrites.

La boîte 4 fr.

Pharmacie du Progrès, 102, Grande-Rue, Roubaix. Pharmacie du Fresnoy, rue du Fresnoy

LA **HERNIE** VAINCUE! PAR LA MÉTHODE **GEORGES**

UNE MERVEILLEUSE DÉCOUVERTE!!!

Cette découverte qui a révolutionné la Science herniaire, va enfin permettre à tous ceux qui sont atteints de **HERNIES, DESCENTES, etc.** de trouver une **guérison prompte et radicale.** L'éminent spécialiste herniaire **M. S. Georges, de Paris,** à la suite d'études approfondies a eu enfin raison de ces calamités qui ont fait trop de victimes pour que les patients continuent à en subir les souffrances et les risques. Sans gêne et sans changer ses habitudes, la **Méthode S. Georges** fait disparaître immédiatement la Hernie, et assure la **guérison définitive immédiatement, ainsi** que l'ont démontré les innombrables guérisons déjà publiées et dont voici les plus récentes :

M. Bajart G., 14, rue du Fresnoy, à **Roubaix** (Nord), guéri après 4 mois d'application.

M. Dujardin Maurice, à **Filles-les-Raches** (Nord), guéri après 2 mois d'application.

Voilà des preuves, des résultats !!!

Ce ne sont pas de vaines promesses !!!

Aussi, est-ce pour nous un devoir de prier nos lecteurs de ne pas confondre et d'aller voir l'éminent praticien :

ROUBAIX, dimanche 11 juillet, Hôtel du Coq Hardi, face la Gare.

HAZEBROUCK, lundi 12 juillet, Hôtel Saint-Georges.

LILLE, mercredi 14 juillet, Hôtel Moderne, Parvis Saint-Maurice.

TOURCOING, jeudi 15 juillet, Grand Hôtel Verdy, près de la Gare.

ARMENTIÈRES, vendredi 16 juillet, Hôtel du Nord, face la Gare. 3107d

S. GEORGES, 3, rue des Petites-Ecuries, **PARIS**

LE CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE

Société Anonyme

au Capital de frs : 120 000.000 entièrement versé

traite toutes les opérations

de Banque et de Bourse de Changes Etrangers d'Avances sur Marchandises

et autres

aux meilleures conditions

et consacre tous ses efforts à la Reconstitution Industrielle et Commerciale du Nord

53, Rue Nationale Succursale de Lille — Agence de Tourcoing 12, Place Charles Roussel 333

FUMEURS DE CIGARETTES!!!

Demandez, Insistez pour obtenir

LE "BLOC LOUIS"

Ceux qui n'y connaissent ont reconnu sa Supériorité

C'EST LE MEILLEUR

L'un des Gérants : Alfred MESNIAUX

Imprimerie du Journal de Roubaix, 11, Grande-Rue.

Les ANNONCES à paraître le lendemain doivent être remises :

A Roubaix avant midi.

A Tourcoing avant 11 heures.

Celles à paraître le lundi sont reçues le samedi jusque 4 heures.

Nos bureaux sont fermés le dimanche. 43029

PUBLICATIONS LÉGALES & AVIS DE SOCIÉTÉS

Etude de Me Maurice JASPAR, docteur en droit, avoué à Lille, rue de Tourcoing, n° 12, et de Me DE VRIÈRE, avoué à Lille, rue d'Inkermann, n° 207.

VENTE

par voie de licitation

Le MERCREDI 21 JUILLET 1920, à trois heures et demie, à l'audience des criées du Tribunal Civil de Lille,

Les enchères ne seront reçues que par ministère d'avoué.

DÉPARTEMENT DU NORD ARRONDISSEMENT DE LILLE

VILLE DE ROUBAIX

Place du Progrès, n° 13

UNE

MAISON

A USAGE D'HABITATION ET DE COMMERCE

(anciennement fabrique de brosses) comprenant en briques, couverte en tuiles, comprenant :

Cave.

Au rez-de-chaussée : Salon, salle à manger, cuisine, bureau.

Au 1er étage : trois chambres situées au-dessus des passages sous grand'porte et salon, et magasin situé au dessus des salle à manger, bureau et cuisine.

Grenier au-dessus.

Porte cochère donnant sur le côté du salon sur un passage longeant les salon, salle à manger, cuisine et bureau, conduisant à la cour.

Marquise en verre, longeant les salle à manger, cuisine et bureau.

Cour de 14 x 14 mètres.

Dans la cour :

ATELIER carrelé en dalles bleues, plafond de 7x17 mètres ; un MAGASIN carrelé en dalles bleues, plafond, de 8x7 mètres ; un autre MAGASIN, également carrelé en dalles bleues et plafond, de 7x10 mètres.

Buanderie.

Deux cabinets d'aisance.

Eau potable et gaz.

Le tout cadastré par un mètre d'une superficie de 4a mètres carrés 40 décimètres carrés, section A, n° 2301 p du cadastre, tenant du devant sur un front de 8 mètres à la place du Progrès, du fond à Monsieur Dupuis-Warlop et enfants, d'un côté à M. Moulard, et d'un autre côté à M. et Mme Dassonville-Warlop.

OCCUPATION

Cette maison est libre d'occupation.

MISE A PRIX

Trente mille francs, ci 30.000 fr.

S'adresser pour les renseignements :

1° A Me JASPAR, avoué à Lille, rue de Tourcoing, 12 ;

2° A Me DE VRIÈRE, avoué à Lille, rue d'Inkermann, 207 ;

3° Au greffe du Tribunal Civil de Lille, où est déposé le cahier des charges.

4° A Me MORI, notaire à Lannoy. 43043

IMMEUBLES

A vendre ou à louer

Etude du notaire Philippe COLENS à Bruay

MISE A PRIX

le MARDI 20 JUILLET 1920, à 2 heures de l'après-midi, en l'Hôtel du Cornet d'Or, place Simon Stevin, à Bruay, de :

1 — DONNE

FERME

à Oedelem, contenant 12 h. 91 a. 30 ca., louée à M. Achille Van Slambrouck.

II — 5 h. 60 a. 10 c.

TERRE ET PATURE

à Oedelem, près de l'église, louée partiellement par M. Charles Van Daucke.

III. — DONNE

FERME

à Middelkerk, près du village, contenant 19 h. 10 a. 30 c., occupée par M. Jean Willems.

IV — prime de mise à prix.

Etude de Me BRABANDERE, notaire à Meulebeke

Mise à prix le 15 JUILLET 1920, à 2 heures 1/2 précises, à **MEULEBEKE**, « Café Saint-Jean », en face de la Gare,

D'UNE

FERME

de 23 hectares, sise **BELLEGHEM et ROLLEGHEM** (Lys de Brabanderie), occupée par Mme Everaert. Libre à occupation le 23 décembre 1921. Bonnes terres, magnifiques bâtiments, vaste étable.

Pour toutes renseignements, s'adresser en l'étude dudit notaire. 3[illegible]

MAISON DE COMMERCE libre, à vendre ou à louer, Rue de la Lys, 21, Rx. S'adr. du marchand, de 9 à 1 h. 3[illegible]

A VENDRE Maison bourgeoise, 6 chambres, pouvant servir à tout commerce, rue de Roubaix, Tourcoing. S'adresser : 4, rue de Châtons, Tr. 55[illegible]

APPART. non meublé ou quart. meublé, est cherché p' petite ménage. Ecr. L.G. au jl. 384152

BELLE CHAMBRE meublée à louer pour personne seule. — Pr. adr. au bur. du jl. 384[illegible]

MONSIEUR désire 2 pièces non meublées, maison tranq. Dommerat bon prix. Pr. adr. au bur. du journal. 38[illegible]

ON RECHERCHE à Rx ou Tr. une maison d'habitation avec atelier et grand'porte pour *métier au noir*. Faire offres intl. M.D., au journal. 384[illegible]

A VENDRE 7.000 fr., maison 10ère prochainement. S'adr. J. Desnet, rue Inkermann, 56 bis, Roubaix. 100[illegible]

SUIS ACHETEUR petite maison bourgeoise, quartier central Roubaix. Discrétion. Ecr. intl. S.B.D. au journal. 3[illegible]

MAISON grande ville, près Nouveau Bb Lille-Tr. 4 pièces, 2 chamb., grenier, cour, p' 3 ch., remise, 4.000 m. terr plantés d'arb. fruit. Le tout 30.000 fr. Pr. adr. au bur. du jl. 9[illegible]

PROPRIÉTÉ de 4 maisons à vendre, quartier de l'Epeule. Pr. adr. au bur. du jl. 3[illegible]

MAISONS avec ateliers et magasins, comprenant, bureau et enfonce, d'un côté à M. Moulard, et d'un autre côté à M. et Mme Dassonville-Warlop.

OCCUPATION

Cette maison est libre d'occupation.

MISE A PRIX

Trente mille francs, ci 30.000 fr.

S'adresser pour les renseignements :

1° A Me JASPAR, avoué à Lille, rue de Tourcoing, 12 ;

2° A Me DE VRIÈRE, avoué à Lille, rue d'Inkermann, 207 ;

3° Au greffe du Tribunal Civil de Lille, où est déposé le cahier des charges.

4° A Me MORI, notaire à Lannoy. 43043

IMMEUBLES

A vendre ou à louer

Etude du notaire Philippe COLENS à Bruay

MISE A PRIX

le MARDI 20 JUILLET 1920, à 2 heures de l'après-midi, en l'Hotel du Cornet d'Or, place Simon Stevin, à Bruay, de :

1 — DONNE

FERME

à Oedelem, contenant 12 h. 91 a. 30 ca., louée à M. Achille Van Slambrouck.

II — 5 h. 60 a. 10 c.

TERRE ET PATURE

à Oedelem, près de l'église, louée partiellement par M. Charles Van Daucke.

III. — DONNE

FERME

à Middelkerk, près du village, contenant 19 h. 10 a. 30 c., occupée par M. Jean Willems.

IV — prime de mise à prix.

Etude de Me BRABANDERE, notaire à Meulebeke

Mise à prix le 15 JUILLET 1920, à 2 heures 1/2 précises, à **MEULEBEKE**, « Café Saint-Jean », en face de la Gare,

D'UNE

FERME

de 23 hectares, sise **BELLEGHEM et ROLLEGHEM** (Lys de Brabanderie), occupée par Mme Everaert. Libre à occupation le 23 décembre 1921. Bonnes terres, magnifiques bâtiments, vaste étable.

Pour toutes renseignements, s'adresser en l'étude dudit notaire. 3[illegible]

MAISON DE COMMERCE libre, à vendre ou à louer, Rue de la Lys, 21, Rx. S'adr. du marchand, de 9 à 1 h. 3[illegible]

A VENDRE Maison bourgeoise, 6 chambres, pouvant servir à tout commerce, rue de Roubaix, Tourcoing. S'adresser : 4, rue de Châtons, Tr. 55[illegible]

APPART. non meublé ou quart. meublé, est cherché p' petite ménage. Ecr. L.G. au jl. 384152

BELLE CHAMBRE meublée à louer pour personne seule. — Pr. adr. au bur. du jl. 384[illegible]

MONSIEUR désire 2 pièces non meublées, maison tranq. Dommerat bon prix. Pr. adr. au bur. du journal. 38[illegible]

ON RECHERCHE à Rx ou Tr. une maison d'habitation avec atelier et grand'porte pour *métier au noir*. Faire offres intl. M.D., au journal. 384[illegible]

A VENDRE 7.000 fr., maison 10ère prochainement. S'adr. J. Desnet, rue Inkermann, 56 bis, Roubaix. 100[illegible]

SUIS ACHETEUR petite maison bourgeoise, quartier central Roubaix. Discrétion. Ecr. intl. S.B.D. au journal. 3[illegible]

MAISON grande ville, près Nouveau Bb Lille-Tr. 4 pièces, 2 chamb., grenier, cour, p' 3 ch., remise, 4.000 m. terr plantés d'arb. fruit. Le tout 30.000 fr. Pr. adr. au bur. du jl. 9[illegible]

**